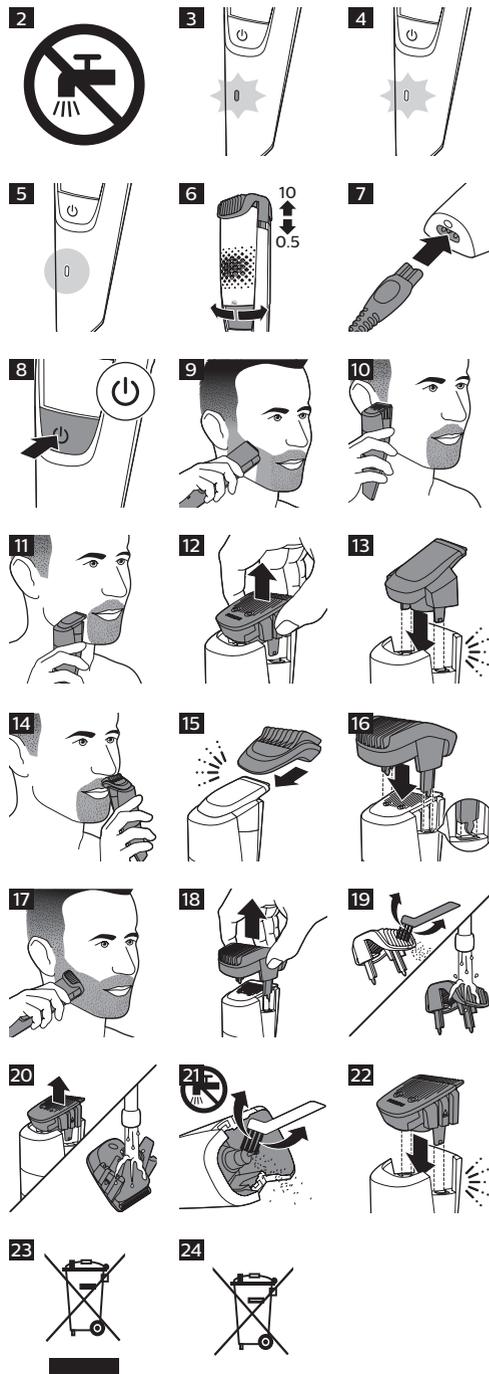
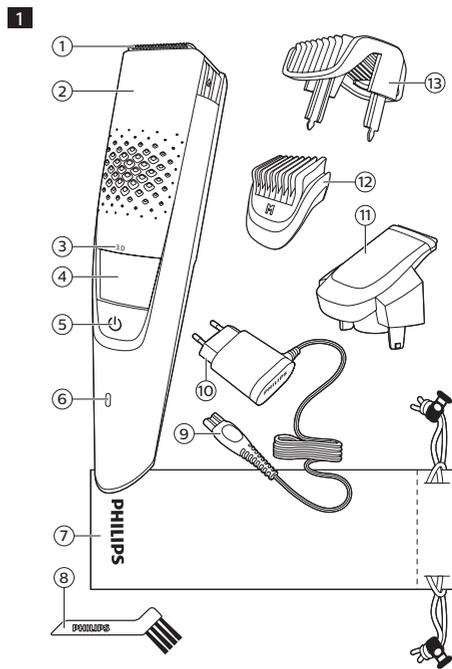




PHILIPS



ENGLISH

General description (Fig.1)

- 1 Cutting element
- 2 Vacuum system
- 3 Length settings
- 4 Zoom wheel
- 5 On/off button
- 6 Battery status indicator
- 7 Pouch
- 8 Cleaning brush
- 9 Small plug
- 10 Supply unit (adapter)
- 11 Precision trimmer
- 12 Detail comb 3mm (M)
- 13 Beard and stubble comb

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

Warning

- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Only charge the appliance with the supply unit provided (HQ8505).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or



Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау көрсету қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Сақал триммері
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы:
„ФИЛИПС“ ЖШҚ, Ресей Федерациясы,
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі,
13-үй, тел. +7 495 961-1111
BT7210: 100-240 В; 50/60 Гц;
BT7210: Алынатын батарея Li-ion
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

РУССКИЙ

Общее описание (рис. 1)

- 1 Режущий блок
- 2 Вакуумная система
- 3 Установки длины
- 4 Колесо настройки
- 5 Кнопка включения/выключения
- 6 Индикатор заряда элементов питания
- 7 Чехол
- 8 Щеточка для очистки
- 9 Маленький штекер
- 10 Блок питания (адаптер)
- 11 Высокоточный триммер
- 12 Гребень для контуров 3 мм (М)
- 13 Гребень для бороды и щетины

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на блок питания (Рис. 2).

Предупреждение

- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую: это опасно.
- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого блока питания (HQ8505).
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!

- Прибор не предназначен для влажной чистки. Запрещается погружать прибор в воду или **мыть его под струей воды (Рис. 2)**.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены или были включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: L_c = 75 дБ(А).

Дисплей

Индикаторы заряда аккумулятора

Когда заряд аккумулятора подходит к концу, индикатор заряда начинает мигать **оранжевым (Рис. 3)**. Во время зарядки прибора индикатор заряда мигает **белым (Рис. 4)**. При полном заряде аккумулятора индикатор заряда **непрерывно (Рис. 5)** горит белым светом.

Примечание. Через 30 минут индикатор зарядки автоматически выключается.

Индикатор установки длины волос

После выбора желаемой длины волос **колесом настройки (Рис. 6)** выбранное значение настройки длины волос загорается на лицевой панели ручки.

Зарядка

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. **Зарядите прибор перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.**

- 1 Прибор должен быть выключен.
- 2 Включите адаптер в розетку электросети и вставьте малый штекер в **прибор (Рис. 7)**.
- 3 После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

Полностью заряженные аккумуляторы обеспечивают до 75 минут автономного использования.

Использование прибора

Примечание. Питание данного прибора может осуществляться как напрямую от электросети, так и от аккумулятора.

Прибор можно использовать для щетины или короткой бороды. Данный прибор снабжен встроенной вакуумной системой, которая всасывает состриженные волосы, делая весь процесс подравнивания бороды намного аккуратнее. Вакуумная система активируется автоматически как только вы включаете прибор.

Примечание. Всегда выключайте и чистите прибор после использования.

Включение и выключение прибора

Чтобы включить или выключить прибор, нажмите кнопку включения/выключения **один раз (Рис. 8)**.

Подравнивание без гребня

- Для короткой стрижки или для создания контура по линии шеи и бакенбард используйте прибор без гребня для бороды и щетины. Для подравнивания волос до короткой длины установите насадку-триммер плоской частью к поверхности кожи и совершайте движения в нужном **направлении (Рис. 9)**.
- Для контурного подравнивания удерживайте насадку-триммер перпендикулярно к поверхности кожи и двигайте ею вверх и вниз, слегка **надавливая (Рис. 10)**.
- Высокоточный триммер можно использовать для создания изящных линий и контуров усов и бороды, состригая волосы до очень малой **длины (Рис. 11)**. Просто извлеките стригущий элемент и вставьте высокоточный **триммер (Рис. 13)**.

Подравнивание с помощью гребня

Примечание. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос, чтобы привыкнуть к использованию прибора.

- Присоединив гребень для бороды и щетины к стригущему блоку, его можно использовать для подравнивания бороды и усов так, как вам больше нравится. Вы можете отрегулировать длину зубцов гребня для бороды и щетины, выбрав при помощи колеса настройки одну из 20 настроек длины (в диапазоне от 0,5 мм до 10 мм с шагом **0,5 мм (Рис. 6)**).

- Для высокоточного подравнивания висков, усов или **бороды (Рис. 14)** используйте высокоточный триммер с гребнем для контуров.

Примечание. **Всегда выключайте и чистите прибор после использования.**

- 1 Присоедините гребень для **контуров (Рис. 15)** или же гребень для бороды и щетины к **прибору (Рис. 16)**.
- 2 Включите прибор.
- 3 Для достижения оптимального результата перемещайте прибор против направления **роста волос (Рис. 17)**. Следите, чтобы поверхность гребня постоянно прилежала к коже.

Очистка и уход

Очистка прибора

Примечание. Мыть водой можно только режущий блок и гребень.

Мы рекомендуем опустошать отсек для сбора волос после каждой стрижки. Подравнивая длинную густую бороду, опустошайте отсек для сбора волос по несколько раз за стрижку, чтобы обеспечить оптимальную работу системы всасывания.

- 1 Выключите прибор и отсоедините его от электросети.
- 2 Протрите корпус прибора сухой тканью.
- 3 Снимите **гребень (Рис. 18)** и очистите его с помощью щетки или промойте под **струей воды (Рис. 19)**.
- 4 Снимите стригущий блок и промойте его под **струей воды (Рис. 20)**. Стряхните лишнюю воду и подождите, пока стригущий блок не высохнет.

Внимание! Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубцы триммера.

- 5 Стряхните или смахните щеточкой волоски, скопившиеся в отсеке для **сбора волос (Рис. 21)**.
- 6 Завершив чистку, снова присоедините стригущий блок **(Рис. 22)** и **гребень (Рис. 16)** к прибору.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами **(2012/19/EC)** **(Рис. 23)**.
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться **вместе с бытовыми отходами (Рис. 24)** **(2006/66/EC)**. Настоятельно рекомендуется отнести изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Триммер для бороды
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиенпен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
Импортер на территорию России и Таможенного Союза:
ООО „ФИЛИПС“, Российская Федерация, 123022 г.
Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111
BT7210: 100-240 В; 50/60 Гц;
BT7210: Съёмный аккумулятор Li-ion
для бытовых нужд

SLOVENSKY

Všeobecný opis (obr. 1)

- 1 Strihací nástavec
- 2 Systém odsávání
- 3 Nastavenia dĺžky
- 4 Nastavovacie koliesko
- 5 Vypínač
- 6 Indikátor stavu batérií
- 7 Puzdro
- 8 Čistiaca kefka
- 9 Malá koncovka
- 10 Napájacia jednotka (adaptér)
- 11 Presný zastrihávač
- 12 Hrebeňový nástavec na detailné zastrihávanie 3 mm (M)
- 13 Hrebeňový nástavec na strihanie brady a strnska

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Napájaciu jednotku udržiavajte v suchu (Obr. 2).

Varovanie

- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciu jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodanej napájacej jednotky (HQ8505).
 - Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
 - Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
 - Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- ### Výstraha
- Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou (Obr. 2).
 - Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
 - Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.

- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v elektrických zásuvkách, ku ktorým je alebo bol pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 75 dB(A).

Displej

Ukazovatele stavu batérií

Keď je batéria takmer vybitá, indikátor nabitia batérie bliká na oranžovo (Obr. 3). Pri nabíjaní zariadenia bliká indikátor nabitia batérie na bielo (Obr. 4). Keď je batéria úplne nabitá, indikátor nabitia batérie svieti nepretržite na bielo (Obr. 5).

Poznámka: Svetlá sa po 30 minútach automaticky vypnú.

Ukazovatele dĺžky strihu

Požadované nastavenie dĺžky strihu sa rozsvieti na prednej strane rukoväte, keď vyberiete požadované nastavenie dĺžky pomocou nastavovacieho kolieska (Obr. 6).

Nabíjanie

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu. Zariadenie nabite pred prvým použitím a zakaždým, keď sa na displeji zobrazí, že je batéria takmer vybitá.

- 1 Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
- 2 Adaptér zapojte do sietovej zásuvky a malú koncovku zapojte do zariadenia (Obr. 7).
- 3 Po ukončení nabíjania adaptér odpojte zo siete a malú koncovku odpojte zo zariadenia. Keď sú batérie zariadenia plne nabité, môžete s ním pracovať 75 minút bez pripojenia do siete.